

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 0 1 9 8 0 0 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 150 198 003 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 06		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others					
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Hwan Ho Kim Hwan Ho 201, 5th Daewoo Members County, 33-22 Samseong-dong, Gangnam-gu, Seoul, KR-11 Postal Code 06093									
		Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine Medicine		HSコード HS tariff number 		内容品の原産国 Country of origin of goods 		内容品の個数 Number of items contained 1 1		正味重量 Net weight g USD2.05 USD2.57		TEL 010-9145-9926 FAX 010-9145-9926	
										次の場合に□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website		No commercial value for customs purpose only. ☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開改される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象（20万円超）の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 0 1 9 8 0 0 3 | P *

item number

EN 150 198 003 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 06		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Kim Hwan Ho Kim Hwan Ho 201, 5th Daewoo Members County, 33-22 Samseong-dong, Gangnam-gu, Seoul, KR-11				Postal Code 06093	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9145-9926
							FAX 010-9145-9926
Medicine				1		USD2. 05	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Medicine				1		USD2. 57	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces ／ 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 06

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN150198003JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Hwan Ho Kim Hwan Ho 201, 5th Daewoo Members County, 33-22 Samseong-dong, Gangnam-gu, Seoul, KR-11 06093, KOREA TEL 010-9145-9926 FAX 010-9145-9926	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Website

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 5 0 1 9 8 0 0 3 J P *

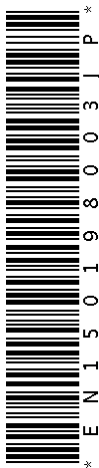
JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 150 198 003 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 06		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9145-9926		
Medicine				1		USD2.05	FAX 010-9145-9926		
Medicine				1		USD2.57	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 462 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item/s may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		135-0064		TEL +82-70-8028-0951	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp					

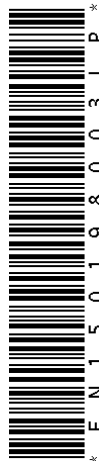


* E N 1 5 0 1 9 8 0 0 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 150 198 003 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		135-0064		TEL +82-70-8028-0951	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp					
郵票番号		郵便料金 (円)		FAX 010-9145-9926		TEL 010-9145-9926		郵便料金 (円)	
損害要償額 (円)		価格		USD2.05		USD2.57		合計 (円) (Postage)	
正味重量		個数		1		1		重量 (Gross Weight)	
原産国		HSコード						商品見本	
Medicine		Medicine						贈物	
								販売品	
								返送品	
								書類	
								日本円換算合計 (円)	
								462	
								No commercial value for customs purpose only.	
								QRコード	
								10年保存	
								受付局控	



* E N 1 5 0 1 9 8 0 0 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。